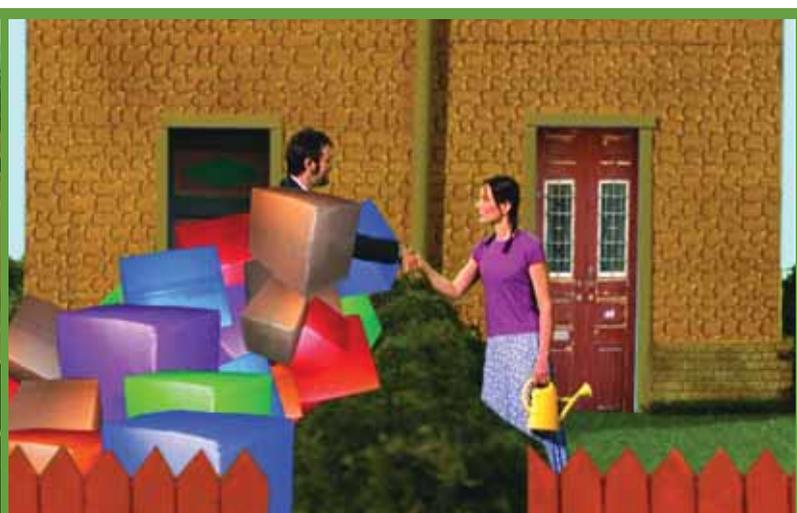




Education environnementale



Apprentissage des langues

## expérience

### Cap Canal, la première chaîne de télévision éducative européenne créée par la ville de Lyon

C'est une réalité de dire que les enfants d'aujourd'hui passent chaque jour beaucoup de temps devant la télévision. C'est pourquoi, l'éducation des téléspectateurs devrait être une priorité dans leur formation: leur apprendre à "regarder" la télévision avec une attitude consciente et critique. L'image audiovisuelle est également utilisée comme ressource pédagogique de manière à transmettre des contenus éducatifs de qualité.

Cette initiative s'inscrit dans une stratégie d'appropriation des technologies de l'information et de la communication. Intégrer l'audiovisuel dans l'enseignement contribue à ouvrir l'école à la réalité d'un monde actuel et donne aux enfants un moyen de se repérer dans la société d'information. Cap Canal se veut un instrument de démocratisation de la création et de la connaissance, une ressource pour l'éducation et la formation à destination de tous publics.

par câble. La chaîne propose treize émissions aux thématiques différentes: l'environnement, la littérature, l'apprentissage des langues, la création artistique, les sciences, etc. Elle exploite différents genres cinématographiques (documentaires, dessins-animés, science-fiction, etc.) et propose des spectacles en (suite page 2)

"Cap Canal est la première expérience en France de télévision éducative locale. Elle n'a pas d'équivalent en Europe. Cette expérience, créée en 1991, propose des programmes innovants en rapport avec des thèmes d'actualité liés à l'éducation. Elle aborde les matières enseignées à l'école au travers de différents programmes diffusés plusieurs fois par semaine"

L'image, instrument contemporain de la communication par excellence, ne doit pas seulement passer par le téléviseur mais elle doit être intégrée dans les écoles comme une ressource pédagogique fondamentale. Il est important d'enseigner aux élèves à lire les images de la même façon qu'ils apprennent à lire un livre, d'éduquer leur regard pour en faire des spectateurs "actifs" et pour les faire réfléchir au rôle des médias dans notre société.

Cap Canal utilise le pouvoir de séduction de la télévision sur l'enfant pour proposer des programmes à caractère éducatif. Les programmes sont diffusés, tous les jours de la semaine de 9h à 19h et de 7h à 12h les week-ends, auprès des écoles maternelles et primaires ainsi que des familles abonnées à la télévision



## Cap Canal, la première chaîne de télévision éducative européenne créée par la ville de Lyon

direct offrant ainsi des programmes ludiques et éducatifs attractifs.

Cap Canal diffuse sa programmation auprès de 200 écoles de la ville de Lyon, une des villes les plus importantes de France avec presque 500 000 habitants. Elle est reçue dans quelque 300 000 foyers de différentes villes de la Région Rhône-Alpes avec lesquelles des accords de coopération ont été signés. Une sélection de programmes pour la jeunesse est à la disposition d'autres chaînes de télévision régionales françaises, ce qui permet de toucher un public potentiel de 1,5 millions de foyers.

De plus, elle envoie chaque mois, aux écoles de la région, un dossier de documentation pédagogique gratuit qui permet d'aborder le travail avec les scolaires. Pour amplifier son importance et proposer un meilleur service, certains programmes sont également disponibles sur DVD et sur Internet.

Partant du constat que l'éducation tient une place réduite au sein des médias de communication, l'autre objectif de Cap Canal est de situer la chaîne au centre du débat et de rappeler que l'éducation est le devoir de tous.

Cap Canal, la chaîne de télévision des enfants, est aussi celle de ceux qui les aident à grandir. Elle dispose de magazines télévisuels comme "Cap Infos" qui s'adresse aux enseignants afin

qu'ils puissent communiquer leurs expériences et "Allée de l'enfance" conçu pour tous ceux qui s'intéressent à l'éducation et plus particulièrement pour les parents. Ces magazines sont un outil permettant de partager le savoir-faire et de développer la formation tout au long de la vie.

L'expérience, qui fonctionne depuis 16 ans, est le fruit d'une collaboration entre le gouvernement local de Lyon et le Ministère de l'Éducation Nationale. Actuellement, elle est constituée d'une équipe de 5 employés et de 3 professeurs qui génèrent la programmation, les compléments pédagogiques et la communication en collaboration avec des sociétés de production, d'autres chaînes de télévision et d'autres centres de ressources pédagogiques.

Cap Canal tend à se convertir en une chaîne de référence au niveau national dans l'environnement de l'éducation. Elle dispose d'un portail sur Internet réactualisé et de plus en plus visité (le site a reçu plus de 20 000 visites au cours du mois de septembre). Elle compte sur la reconnaissance de la qualité des programmes de la part des agents de l'audiovisuel et de l'éducation, sur de nouvelles collaborations institutionnelles, sur des développements avec la presse et sur une expansion de la chaîne à de nouveaux territoires.

On pourra trouver sur le site [www.edcities.org](http://www.edcities.org) des renseignements plus détaillés sur cette expérience.



Eduquer à l'image



La Boutique de Mr Mime – Contes des 5 continents

présentée par: Mairie de Lyon

contact: Mme Cécile Taillandier  
Chef de projet Cap Canal

page web: [www.capcanal.com](http://www.capcanal.com)

e-mail: [cecile.taillandier@mairie-lyon.fr](mailto:cecile.taillandier@mairie-lyon.fr)

## réseau de villes

Du 13 au 15 juin, à l'occasion de la **IIIème Rencontre Nationale des Villes Educatrices Mexicaines**, 20 villes mexicaines et plus de 250 personnes se sont réunies à **Playa del Carmen** (Municipalité de Solidaridad, Mexique) pour



échanger des réflexions et des expériences sur le thème **"toute personne a le droit de vivre dans une ville éducatrice"**.

Dans le cadre de cette rencontre, l'opportunité de constituer un réseau mexicain au sein de l'AIVE a été discuté. L'objectif est de promouvoir le dialogue et l'échange entre les villes éducatrices de ce territoire et d'encourager un développement culturel, éducatif, social et économique plus grand pour les municipalités qui en font partie. Afin de stimuler la constitution de ce réseau, un Comité promoteur, coordonné par Solidaridad et formé par Guadalajara, León, Tlaxcala de Xicotencatl, Victoria et Zapopan, a été créé pour travailler à la concrétisation des objectifs et à l'élaboration du plan de travail du futur réseau. La proposition de constitution du réseau mexicain sera un des sujets traités lors du Comité Exécutif de l'AIVE.

**2 délégations et 5 réseaux territoriaux sont actuellement en fonctionnement.**

Les délégations territoriales sont les suivantes:

- Amérique latine (siège à Rosario);
- Europe Centrale (siège à Budapest).

Les réseaux territoriaux sont les suivants:

- Brésil (coordonné par Belo Horizonte);
- Espagne (coordonnée par Granollers pour la période 2007-2009);
- France (coordonnée par Rennes);
- Italie (coordonnée par Turin);
- Portugal (Lisbonne et 6 autres villes intègrent la commission coordinatrice).

Pour plus d'informations sur les délégations et les réseaux territoriaux de l'AIVE: [www.edcities.org](http://www.edcities.org)

# entretien

## TIMO P. NIEMINEN

### Maire de Tampere



**Le changement opéré pour désigner le Maire de Tampere est une nouveauté pour le système politique finlandais. En quoi consiste ce changement et quels sont les éléments positifs qui contribuent à ce nouveau système?**

En 2007, Tampere a été la première municipalité en Finlande à adopter un nouveau système de désignation du Maire qui permet à la ville d'être dirigée par un politicien à temps plein. Dans le modèle de Tampere, le Conseil Municipal élit un Maire et quatre adjoints parmi les membres du Conseil pour la durée prévue du bureau du Conseil. (...) Nous voulions réunir tous les services d'un groupe de citoyens en un seul. Cela signifie que l'Adjoint, en charge des services pour les enfants et les jeunes, dirige le Comité disposant de tous les services nécessaires pour soutenir une croissance équilibrée et le développement, à savoir aussi bien l'éducation, la santé, les services sociaux ou d'autres services.

**En tant que Maire d'une ville située dans l'une des régions et l'un des pays les plus prospères au monde, pourquoi l'éducation est-elle importante pour votre ville?**

En Finlande, les municipalités ont l'obligation de prendre en charge l'éducation pour l'enseignement préscolaire (pour les enfants âgés de 6 ans) et l'éducation élémentaire et secondaire (pour les enfants âgés de 7 à 16 ans). Cependant, la ville de Tampere régit également 8 écoles générales d'enseignement supérieur secondaire et une école professionnelle pour 4000 élèves, de même qu'un institut polytechnique pour 5000 étudiants qui répond à des besoins régionaux importants ainsi qu'à des besoins nationaux en formation. (...)

Ceci démontre que Tampere a choisi de prendre des responsabilités éducatives au-delà de celles qui sont ses obligations statutaires. Nous bénéficions de quelques subventions gouvernementales pour nos responsabilités "super-rogatoires" mais, elles ne couvrent pas nos dépenses. Notre Conseil Municipal n'a toujours pas remis en cause nos investissements en éducation (...)

**Pouvez-vous mettre l'accent sur quelques interventions, en accord avec la Charte des Villes Educatrices, qui ont été engagées dans votre ville?**

Même si l'éducation est pour nous une

condition vitale du succès, nous ne devons pas oublier que l'éducation tout au long de la vie et le développement personnel sont des droits individuels. Un enseignement obligatoire de qualité est bien sûr la pierre angulaire de tout le reste. C'est là où le travail motivant de terrain, pour l'éducation tout au long de la vie, est créé. Cela signifie que l'enseignement obligatoire a besoin de trouver un soutien pour les apprenants les moins avantagés et d'assurer le bien-être général des étudiants. Par conséquent, l'enseignement obligatoire devrait procurer toutes les compétences nécessaires pour vivre dans la société d'information dont il est impensable que notre jeunesse soit exclue.

Le rapide changement des perspectives de carrière d'aujourd'hui nous oblige à maintenir des systèmes efficaces pour l'éducation destinée aux adultes. De plus, nous avons besoin d'offrir des moyens pour développer l'apprentissage individuel volontaire comme pour l'initiation aux langues étrangères, le développement de sa connaissance sur d'autres cultures ou le plaisir des métiers artisanaux. Depuis plus d'un siècle, Tampere a toujours géré des centres civiques municipaux et tous les développements du système éducatif. Néanmoins, les cours pour adultes ont été pris d'assaut avec des apprenants toujours plus enthousiastes chaque automne.

**Pendant le 7ème Congrès international des Villes Educatrices, qui a eu lieu à Tampere en 2002, les participants ont commencé à se familiariser avec le projet eTampere. Comment ce projet s'est-il concrétisé?**

Nous devons remercier le travail de recherche qui a été mené par l'Université de Technologie de Tampere. Tampere était un point focal au commencement de la révolution des TIC en Finlande. Il était donc facile de déplacer le développement technologique à la recherche de différentes voies à l'attelage de la nouvelle technologie pour le service public, s'insérant ainsi dans la vie quotidienne de la population. Le plus grand bénéfice apporté par eTampere consistait à réunir les gens travaillant pour différentes organisations afin de les rassembler avec dévouement sur un effort commun. Avec seulement une population de 200 000 habitants, l'unique solution pour aboutir à quelque chose à Tampere est de joindre ses forces dans une coopération recentrée.

L'initiative eTampere comporte l'établissement d'un nombre de points d'accès à Internet de façon gratuite pour tous les gens. Un autre sous-projet permettait l'installation d'un apprentissage mobile: un bus Internet qui peut voyager à travers la ville offrant ainsi l'accès à l'Internet sans câble et des formations informatiques pour les citoyens. Nous concevons aussi des cours d'informatique et d'Internet pour les citoyens plus âgés. (...)

Plus de 80% des citoyens de Tampere signalent utiliser régulièrement l'Internet, (...) Le projet e-Tampere est maintenant terminé mais nos efforts à développer ces services continuent.

Pour plus d'informations: [www.edcities.org](http://www.edcities.org)

# éditorial

Du 28 au 31 octobre, 2000 responsables locaux originaires de 150 pays se sont donnés rendez-vous à Jeju (République de Corée) dans le cadre du **11ème Congrès Mondial de Villes et Gouvernements locaux Unis (CGLU)**.

Le thème du Congrès "Les villes changent et transforment le monde" reflète le dynamisme et également le rôle crucial que les villes exercent dans un monde globalisé, sachant que la moitié de la population est urbaine. L'objectif de cette rencontre était d'aborder certains aspects importants de la gouvernance mondiale au sein de laquelle l'implication des autorités locales est essentielle.

Les sessions plénières prévoient la participation de personnalités de prestige reconnues internationalement. Les thèmes traités étaient les suivants:

- Les villes, l'avenir de l'humanité devant le changement climatique;
- Les gouvernements locaux, bâtisseurs de la paix;
- Un monde meilleur est possible! Les gouvernements locaux dans une nouvelle gouvernance mondiale.

Avec l'objectif de chercher des solutions concrètes à des problèmes communs, des ateliers étaient également organisés en parallèle. L'un d'entre eux était mené par l'AIVE et a concerné "l'importance de l'éducation dans la construction de la citoyenneté". Ce Congrès Mondial a constitué, sans aucun doute, une bonne opportunité pour faire connaître l'AIVE et apporter matière à réflexion sur le cadre initial de l'Association, "la ville comme agent éducateur". Des maires de villes membres y ont décrit diverses applications du concept grâce à la présentation d'expériences.

Villes et Gouvernements Locaux Unis est une organisation créée en 2004 avec l'objectif de représenter et de défendre les intérêts des gouvernements locaux démocratiques au niveau mondial. Elle est composée de plus de 1000 villes et 112 associations de gouvernements locaux. Depuis sa création, elle travaille pour que les administrations locales aient une fonction consultative formelle dans le développement des politiques internationales au sein des Nations Unies. Elle coopère également avec cette organisation à l'accomplissement des Objectifs du Millénaire pour le Développement, dont l'un est d'assurer l'éducation primaire pour tous.

En 2005, l'AIVE est devenue membre associée de CGLU. Cette coopération permet à l'AIVE de disposer d'une nouvelle plateforme d'action à l'échelle mondiale. Par ailleurs, l'AIVE procure, aux villes de CGLU, une nouvelle dimension de l'éducation qui regroupe la citoyenneté, qui s'étend tout au long de la vie, qui inclut de nouveaux agents – en plus des familles et des écoles – et qui reconnaît les facteurs éducatifs des différentes politiques.

**Secrétariat de l'AIVE**

c/ Avinyó 15, 4<sup>a</sup> planta • 08002 Barcelona, (Espagne)  
Tél. + 34 93 342 77 20 • Fax. +34 93 342 77 29  
[www.edcities.org](http://www.edcities.org) • E-mail: [bidce@bcn.cat](mailto:bidce@bcn.cat)

# expérience

## L'Université du troisième âge de Québec

La ville de Québec est une des villes les plus modernes et dynamiques du Canada. Elle compte 600 000 habitants et elle est située à un carrefour géographique et culturel exceptionnel. Elle constitue, en quelque sorte, le trait d'union entre les Amériques et l'Europe. Ses forces économiques et culturelles favorisent les liens noués avec les grandes villes du monde.

Malgré une population assez jeune, la ville de Québec n'a pas oublié les citoyens plus âgés, une des communautés vulnérables qui mérite un grand respect. Pour cette raison, l'Université de Laval, leader dans le développement de la formation tout au long de la vie, a créé en 1983, l'Université du troisième âge de Québec (UTAQ), engagée dans le développement intellectuel, culturel et social des personnes âgées de plus de 50 ans.

L'UTAQ offre une large variété d'activités universitaires à caractère multidisciplinaire et elle travaille en collaboration avec d'autres facultés et départements de cette université. Elle a également adapté les modalités des enseignements universitaires aux exigences des personnes âgées, transformant ainsi les classes traditionnelles en ateliers, cours et conversations. Les ateliers s'organisent en formation pratique, par exemple en langues étrangères ou en informatique. Les

cours sont axés sur des présentations avec un espace réservé aux questions et aux conversations mettant ainsi en avant les connaissances et l'expérience des participants.

Sept ans après sa création et avec la volonté de diversifier ses activités, l'UTAQ propose les "petits-déjeuners culturels" ou des rencontres matinales d'échange et de discussion sur différents thèmes. Par la suite, les "grandes conférences du mardi" et les "rencontres du mercredi" ont été proposées pour offrir aux participants la possibilité d'assister aux conférences sur des thèmes d'actualité. De plus, l'Université a également pleinement intégré les technologies de l'information à l'enseignement afin que celles-ci leur deviennent accessibles.

L'engagement de l'Université avec les personnes âgées a pour objectif de permettre aux étudiants d'acquérir et partager les connaissances, développer des aptitudes, les aider à trouver des réponses aux questions liées à l'actualité, puis à les intégrer dans la vie sociale et culturelle de la ville.

L'Université du troisième âge a progressivement rencontré le succès. En 1983, seulement 10 activités étaient disponibles et les femmes constituaient pratiquement la totalité des

"Depuis des années, l'UTAQ, Université du troisième âge de Québec, permet aux personnes de plus de 50 ans de faire face aux changements de nos sociétés, de partager les connaissances et de l'intégrer dans la vie sociale et culturelle de la ville"

participants. Aujourd'hui, elle compte 100 activités des plus variées sur l'art, l'histoire, le droit, les langues vivantes ou l'informatique et permet à plus de 5000 étudiants d'y assister chaque année. Malgré l'augmentation de la présence masculine, les femmes représentent 66% du total des étudiants. La majorité sont des fonctionnaires à la retraite issus de l'enseignement et 60% d'entre eux ont des diplômes universitaires.



Il est nécessaire de prendre en compte qu'environ 30% des inscrits vivent seuls. Par conséquent, ces cours et ateliers se transforment en lieux de rencontre et d'échanges leur permettant ainsi d'acquérir et de partager les connaissances et le développement de compétences.

On pourra trouver sur le site [www.edcities.org](http://www.edcities.org) des enseignements plus détaillés sur cette expérience.

présentée par: L'université de Laval

contact: Mme Nicole Lacasse

Vice-rectrice adjointe des études et des activités internationales

page web: [www.ulaval.ca/dgfc/age3](http://www.ulaval.ca/dgfc/age3)

e-mail: [Nicole.Lacasse@vre.ulaval.ca](mailto:Nicole.Lacasse@vre.ulaval.ca)

## le saviez-vous...

- ★ Le 11<sup>ème</sup> Congrès National du Réseau portugais de l'AIVE, intitulé "Municipalités éducatrices – territoires multiculturels", a eu lieu les 25 et 26 octobre à Santa Maria da Feira.
- ★ Les 4 villes qui ont présenté leur candidature à l'organisation du 11<sup>ème</sup> Congrès International de l'AIVE en 2010 sont: Changwon (République de Corée), Cordoue (Espagne), Guadalajara (Mexique) et Rosario (Argentine).
- ★ Lisbonne accueillera la prochaine Assemblée Générale Extraordinaire de l'AIVE le 16 novembre.
- ★ Les inscriptions au 11<sup>ème</sup> Congrès International des Villes Educatrices, qui aura lieu à Sao Paulo (Brésil) du 24 au 26 avril 2008, sont ouvertes. ([www.aice2008sp.com.br](http://www.aice2008sp.com.br))
- ★ La 1<sup>ère</sup> Rencontre latinoaméricaine des Villes Educatrices se tiendra à Belo Horizonte du 3 au 5 décembre.



1. Le Guide pour les familles de Gênes (Italie) a été publié pour informer la population immigrante sur l'offre éducative de la ville. La population originaire d'Equateur est la plus importante. Dans la tranche d'âge comprise entre 0 et 4 ans, les enfants latino-américains représentent 7,2%. L'autre communauté qui prend de l'importance est celle originaire d'Afrique septentrionale. Le guide est disponible en espagnol et il le sera prochainement en français et en anglais. [www.comune.genova.it/aree\\_tematiche/ scuola e formazione/ da 0 a 6 anni](http://www.comune.genova.it/aree_tematiche/scuola_e_formation/da_0_a_6anni)

2. Le Comité pour la réconciliation d'Adélaïde (Australie) s'est créé en 2001 avec l'objectif de consolider les communautés aborigènes et renforcer la cohésion sociale entre ces

## la voix des villes

communautés et le reste de la population. Au travers de ce Comité, la Mairie cherche l'assistance et la participation des aborigènes et des peuples originaires des îles sur des thèmes importants qui affectent ces communautés. [www.adelaidecitycouncil.com/reconciliation](http://www.adelaidecitycouncil.com/reconciliation)

3. Le programme d'Horticulture Thérapeutique de Esposende (Portugal) propose des activités environnementales pour les personnes âgées, les élèves ayant des besoins éducatifs spéciaux, les personnes handicapées, les usagers des programmes de lutte contre l'alcoolisme ou la communauté en général. Grâce au contact avec la nature et les activités de jardinage qui y sont pratiquées, les capacités sociales, psychologiques, cognitives et physiques des participants sont développées.

